

**Duitsland-Dresden: Aanbrengen van betonbekleding**

**OJ S 57/2021 23/03/2021**

**Aankondiging van een opdracht**

**Werken**

**Rechtsgrond:**

Richtlijn 2014/24/EU

---

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, SSC VVM, Außenstelle Dresden 1, Zentrale Vergabestelle

Postadres: Königsbrücker Str. 80

Plaats: Dresden

NUTS-code: DED2 Dresden

Postcode: 01099

Land: Duitsland

E-mail: [vergaben@sib.smf.sachsen.de](mailto:vergaben@sib.smf.sachsen.de)

Telefoon: +49 351-80930

Fax: +49 351-4510994560

**Internetadres(sen):**

Hoofdadres: <https://www.sib.sachsen.de>

Adres van het kopersprofiel: <https://www.sachsen-vergabe.de>

**I.3. Communicatie**

De aanbestedingsstukken zijn rechtstreeks, volledig, onbeperkt en gratis beschikbaar op:

<https://www.sachsen-vergabe.de/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-17845950feb-16ece90fa885d7d1&PublicationType=0>

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het hierboven vermelde adres

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend via elektronische weg op: <https://www.sachsen-vergabe.de>

**I.4. Soort aanbestedende dienst**

Regionale of plaatselijke instantie

**I.5. Hoofdactiviteit**

Economische en financiële zaken

---

**Afdeling II: Voorwerp**

**II.1. Omvang van de aanbesteding**

**II.1.1. Benaming**

21O50067\_TUD Sanierung Beyer-Bau Fakultät Bauingenieurwesen

Referentienummer: 21O50067

**II.1.2. CPV-code hoofdcategorie**

45262370 Aanbrengen van betonbekleding

**II.1.3.**

## **Type opdracht**

Werken

### **II.1.4. Korte beschrijving**

Carbonbetonertüchtigung.

### **II.1.5. Geraamde totale waarde**

### **II.1.6. Inlichtingen over percelen**

Verdeling in percelen: neen

## **II.2. Beschrijving**

### **II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)**

45214400 Bouwwerkzaamheden voor universiteit

### **II.2.3. Plaats van uitvoering**

NUTS-code: DED2 Dresden

Voornaamste plaats van uitvoering: TUD Sanierung Beyer-Bau Fakultät Bauingenieurwesen  
George-Bähr-Str. 1 01069 Dresden

### **II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding**

— Auftrag von Feinbeton, Carbongelege und finaler malerfertiger Oberfläche an Decken insgesamt ca. 2 300 m2 einlagig/ zweilagig und ohne Gelege,  
— Auftrag von Feinbeton, Carbongelege und finaler malerfertiger Oberfläche an Unterzügen Insgesamt ca. 1 000 m2 einlagig/ zweilagig und ohne Gelege,  
— ca. 1 500 lfdm Kehle abtragen und nach Bearbeitung entsprechend Bestand wiederherstellen,  
— Eigen- und Fremdüberwachung,  
— Gerüste und Vorhaltung Gerüste für die eigene Leistung,  
— Prüfen der Untergründe und Vor- und Nachbereiten entsprechend der Vorgaben der ZIE,  
— Herstellen einer Musterfläche – 30 m2,  
Begründung zur Produktvorgabe in Pos 1.4 und 1.5: Die zu verwendenden Materialien sind in der ZIE festgelegt und bindend. Alternativen sind nicht  
Zugelassen. In Position 1.1.3 ist eine Fremdüberwachung gemäß ZIE ausgeschrieben. Die dort benannten Fremdüberwacher sind in der Position benannt (siehe hierzu ZIE – S.8 – Punkt 2.4.2).

### **II.2.5. Gunningscriteria**

De onderstaande criteria

Prijs

### **II.2.6. Geraamde waarde**

### **II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel**

Looptijd in dagen: 138

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

### **II.2.10. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

### **II.2.13.**

## **Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: ja

Benaming van het project: 563/201788

### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

— EFRE,

— Präzisierung zur Angabe unter Ziffer II.2.7) Laufzeit in Tagen: 138 Werktage.

## **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

### **III.1. Voorwaarden voor deelneming**

#### **III.1.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 ist erhältlich bei: Liegt den Vergabeunterlagen bei und ist zusätzlich verfügbar unter:

[https://www.sib.sachsen.de/download/VVV/Eigenerkla\\_rung\\_zur\\_Eignung\\_-\\_Formblatt\\_124\\_VHB\\_Bauleistungen.pdf](https://www.sib.sachsen.de/download/VVV/Eigenerkla_rung_zur_Eignung_-_Formblatt_124_VHB_Bauleistungen.pdf)

Wir weisen Sie daraufhin, dass dieser Textbaustein für Punkt III.1.1 bis III.1.3 gilt.

#### **III.1.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 ist erhältlich bei: Liegt den Vergabeunterlagen bei und ist zusätzlich verfügbar unter:

[https://www.sib.sachsen.de/download/VVV/Eigenerkla\\_rung\\_zur\\_Eignung\\_-\\_Formblatt\\_124\\_VHB\\_Bauleistungen.pdf](https://www.sib.sachsen.de/download/VVV/Eigenerkla_rung_zur_Eignung_-_Formblatt_124_VHB_Bauleistungen.pdf)

#### **III.1.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

— siehe Punkt III.1.1 und III.1.2,

— Mit den im PQ-Verzeichnis hinterlegten oder den gem. F124 vorzulegenden Referenznachweisen muss der Bieter zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit nachweisen, dass er in den letzten 5 Jahren Bauarbeiten innerhalb von Bestandsgebäuden im Bereich der Betoninstandsetzung ausgeführt hat.

Der Bieter muss insgesamt 3 Referenznachweise im Bereich der Betoninstandsetzung einreichen. Hiervon muss 1 Referenz die Größenordnung von mind. 1 000 m<sup>2</sup> zu sanierender Betonfläche nachweisen.

Das gilt sowohl für präqualifizierte und nicht präqualifizierte Bieter.

Folgende Angaben sind dabei zu machen:

Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Folgende Nachweise sind mit dem Angebot vorzulegen:

- Nachweis der mehrjährigen (> 1 Jahr) Mitgliedschaft in einer Gütegemeinschaft,
- Nachweis der Schulung von einer qualifizierten Führungskraft und Baustellenfachpersonal gemäß Abschnitt 2, Absatz (2) bis (5) der „Richtlinie für den Eignungsnachweis zur Ausführung von Arbeiten zur Verstärkung von Betonbauteilen mit Textilbeton“ – die Schulung wird parallel zur Ausschreibung der Maßnahme angeboten. (Die geltende Bescheinigung muss bis Ende 2021 gültig sein),

Folgende Nachweise sind nach Beauftragung bzw. vor Baubeginn vorzulegen:

- Es ist nachzuweisen, dass das Baustellenüberwachungspersonal im Besitz eines gültigen SIVV-Scheines und Angestellter des Bieters ist sowie für die Überwachung der Maßnahme eingesetzt werden kann. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass das SIVV-Fachpersonal regelmäßig alle 3 Jahre nachgeschult wurde,
- Es ist nachzuweisen, dass mindestens ein dauerhaft auf der Baustelle beschäftigter Mitarbeiter einen gültigen Düsenführerschein besitzt und Angestellter des Bieters ist,
- Es ist nachzuweisen, dass der Bieter im Besitz von:
  - erforderlichen Naßspritztechnik,
  - einem Kompressor mit abschaltbarem Öler und Aktivkohlefilter,
  - der erforderlichen Eigenüberwachungsgeräte ist. (zugelassenes Haftzugsmeßgerät (elektrisch oder pneumatisch), Probeprismenformen, Profometer, Einstechthermometer, Auflagethermometer, Hygrometer, Rissbreitenmaßstab (Risssschablone), Geräte zur Feuchtemessung, z. B. CM-Gerät mit Zubehör (s. Anhang F), Hilfsmittel zur Ermittlung der Karbonatisierungstiefe, Gerät zur zerstörungsfreien Prüfung der Betondruckfestigkeit (Schmidtscher Hammer), Waage mit 20 kg Tragkraft und mindestens 1 g Ablesegenauigkeit.
  - Mörtelpumpe (Mono-Förderpumpe), siehe Pagel TF10 Datenblatt,
  - Druckluftbereitstellung in Spritzdüse von mindestens 5 m<sup>3</sup>/Minute (gemäß abZ),
  - MAWO-Düse und MAWO Mörtelzuführung gemäß abZ,
  - Betonmischer vorzugsweise Gleichlaufsystem mit Hochleistungsquirl bzw. vergleichbar ist.

### **III.2. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

### **III.2.2. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

Siehe Vergabeunterlagen

## **Afdeling IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beschrijving**

#### **IV.1.1. Type procedure**

Openbare procedure

#### **IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel**

#### **IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

De opdracht valt onder de GPA: ja

### **IV.2. Administratieve inlichtingen**

#### **IV.2.2. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen**

Datum: 21/04/2021 Plaatselijke tijd: 09:00

#### **IV.2.3. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden**

#### **IV.2.4. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming**

Duits

#### **IV.2.6. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**

De inschrijving moet geldig blijven tot: 28/05/2021

#### **IV.2.7. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**

Datum: 21/04/2021 Plaatselijke tijd: 09:00

Plaats:

Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, SSC VVM,  
Außenstelle Chemnitz, Zentrale Vergabestelle Brückenstraße 12, 09111 Chemnitz

Inlichtingen over gemachtigde personen en de openingsprocedure: Nur Vertreter des Auftraggebers

## **Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen**

---

### **VI.1. Inlichtingen over periodiciteit**

Periodieke opdracht: neen

### **VI.2. Inlichtingen over elektronische workflows**

Elektronische facturering wordt aanvaard

### **VI.3. Nadere inlichtingen**

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich und kostenfrei auf der Vergabepattform [www.sachsen-vergabe.de](http://www.sachsen-vergabe.de) zum Download bereitgestellt. Ggf. erforderliche Nachsendungen und Änderungen von Vergabeunterlagen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt.

### **VI.4. Beroepsprocedures**

**VI.4.1. Beroepsinstantie**

Officiële benaming: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postadres: Braustraße 2

Plaats: Leipzig

Postcode: 04107

Land: Duitsland

E-mail: [Vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:Vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telefoon: +49 341-977-0

Fax: +49 341-977-1049

**VI.4.3. Beroepsprocedure**

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures:

Entsprechend der Regelung in § 160 GWB

**VI.4.4. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

Officiële benaming: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, SSC VVM, Außenstelle Dresden 1, Zentrale Vergabestelle

Postadres: Königsbrücker Str. 80

Plaats: Dresden

Postcode: 01099

Land: Duitsland

E-mail: [vergaben@sib.smf.sachsen.de](mailto:vergaben@sib.smf.sachsen.de)

Fax: +49 351-4510994560

**VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

18/03/2021